

Uwagi ogólne

General notes

Inwestycje

Investments

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja, adaptacja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponieszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Wartość nakładów inwestycyjnych od 1999 r. poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — niezależnie od liczby pracujących) oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — powyżej 5 osób) — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób), gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe, sakralne i rekreacyjne nieprzystosowane do stałego zamieszkania — ustalono szacunkowo.

1. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction, adaptation or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

The presented division of investment outlays was compiled according to the principles of the "European System of Accounts 1995" (ESA). Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as, since 1995, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections and divisions of the NACE rev. 1 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. The value of investment outlays since 1999 incurred by:

- legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons (until 1998 — regardless of the number of employees) as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons (until 1998 — more than 5 persons), was compiled on the basis of statistical reports,
- legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), private farms in agriculture as well as the value of outlays on private construction residential, sacral and recreational not adapted for permanent residence, was estimated.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytku. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa niezakończonych w końcu i na początku danego roku.

4. W 2000 r. nastąpiło przeklasyfikowanie niektórych jednostek z sekcji „Pośrednictwo finansowe” do sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej” oraz „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne”, co w istotnym stopniu wpłynęło na poziom i dynamikę prezentowanych wielkości.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku, w dniu przyjęcia do używania, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową (do 31 XII 1994 r. tylko nawierzchnia), uzbrojenie terenu, zaszczepienia wieloletnie (do 31 XII 1994 r. — założone do 31 XII 1989 r.), melioracje, budowle wodne, grunty oraz od 1 I 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe):

- których cena nabycia lub koszt wytworzenia do 31 XII 1994 r. były wyższe od ustalonej okresowo granicznej wartości (od 1 I do 31 XII 1990 r. — 100 zł, od 1 I 1991 r. do 31 XII 1992 r. — 500 zł, od 1 I 1993 r. do 31 XII 1994 r. — 1000 zł),
- od 1 I 1995 r. niezależnie od ich wartości.

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529).

2. **Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych** należy rozumieć:

- 1) według stanu w dniu 31 XII 1990 r. — w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 I 1990 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1990 r.,
 - po 1 I 1990 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia;
- 2) według stanu w dniu 31 XII od 1995 r. — w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
 - przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
 - po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia.

W wartości brutto środków trwałych za 1995 r. dla jednoosobowych spółek Skarbu Państwa lub gmin wykazano — na podstawie odrębnych przepisów — środki trwałe według wartości netto.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej:

- według stanu w dniu 31 XII 1990 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 XII 1989 r. w sprawie uznawania składników majątkowych za środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne, zasad i stawek ich amortyzacji oraz zasad aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 72, poz. 422) z późniejszymi zmianami (Dz. U. 1990 Nr 42, poz. 248 i Nr 90, poz. 529), a także korekty aktualizacji dokonanej według stanu w dniu

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

4. In 2000 some entities from the section "Financial intermediation" were reclassified to the sections "Real estate, renting and business activities" and "Public administration and defence; compulsory social security" what had significant influence on the level and the indices of the presented amounts.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, on the day of transfer for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations (until 31 XII 1994 only the road surface), development of tracts of land, long-term plantings (until 31 XII 1994 those planted up to 31 XII 1989), meliorations, water structures, land and, since 1 I 1995, livestock (basic herd):

- the purchase price or the manufacturing cost of which, until 31 XII 1994, was higher than the periodically established border value (from 1 I to 31 XII 1990 — 100 zł, from 1 I 1991 to 31 XII 1992 — 500 zł and from 1 I 1993 to 31 XII 1994 — 1000 zł),
- since 1 I 1995 regardless of their value.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529).

2. The **gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value of fixed assets at current book-keeping prices** is understood:

- 1) as of 31 XII 1990, within the scope of fixed assets designated for exploitation:
 - before 1 I 1990 — the value at replacement prices of September 1990,
 - after 1 I 1990 — the purchase or manufacturing value at current prices;
- 2) as of 31 XII since 1995, within the scope of fixed assets designated for exploitation:
 - before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,
 - after 1 I 1995 — the purchase or manufacturing value at current prices.

In the gross value of fixed assets for 1995, fixed assets in net value are shown on the basis of separate regulations for sole shareholder companies of the State Treasury or gminas.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made:

- as of 31 XII 1990, in accordance with the decisions of the decree of the Council of Ministers, dated 19 XII 1989 regarding the recognition of asset components as fixed assets and intangible fixed assets, the principles and rates of their depreciation as well as the principles of the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 72, item 422) with later amendments (Journal of Laws 1990 No. 42,

1 I 1991 r. zgodnie ze zmianą wyżej wymienionego rozporządzenia (Dz. U. 1991 Nr 19, poz. 83),

- według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Wartość netto środków trwałych odpowiada wartości brutto pomniejszonej o wartość zużycia.

4. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

5. Dane według sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.), zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej”.

6. Wartość brutto środków trwałych od 1999 r.:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — niezależnie od liczby pracujących) oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób (do 1998 r. — powyżej 5 osób) — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób (do 1998 r. — do 5 osób), gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

7. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale,
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

item 248 and No. 90, item 529), as well as revaluation corrections made on 1 I 1991 in accordance with the change in the above mentioned decree (Journal of Laws 1991 No. 19, item 83),

- as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. The net value of fixed assets corresponds to the gross value of fixed assets decreased by the value of consumption.

4. The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

5. Data by sections and divisions of the NACE rev. 1 were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section "Manufacturing" all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section "Manufacturing". An exception are residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section "Real estate, renting and business activities".

6. The gross value of fixed assets since 1999:

- of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons (until 1998 — regardless of the number of employees) as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons (until 1998 — more than 5 persons), was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons (until 1998 — up to 5 persons), private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.

7. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places,
 - b) land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and endowments;
- 3) transport equipment;
- 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje
Investments

TABL. 1 (533). NAKŁADY INWESTYCYJNE
INVESTMENT OUTLAYS

LATA YEARS	Ogółem <i>Grand total</i>		Nakłady na środki trwałe <i>Outlays on fixed assets</i>				Pozostałe nakłady <i>Other outlays</i>
	ogółem <i>grand total</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
CENY BIEŻĄCE — mln zł ^d CURRENT PRICES — mln zł ^a							
1990	11581,0	304	.	6766,7 ^b	3968,2	.	.
1995	47144,7	1222	46780,5	22560,2	17441,9	4500,0	364,2
2000	133160,2	3446	132489,3	68203,7	46206,0	15543,2	670,9
2001	121362,9	3141	121132,2 ^c	64101,1	42460,0	12763,8	230,7
CENY STAŁE ^d CONSTANT PRICES ^d 1990=100							
2001	203,5	200,5	.	145,3	325,8	.	.
1995=100							
2001	163,3	162,8	164,2	149,8	176,4	201,9	42,1
Rok poprzedni=100 Previous year=100							
1995	117,1	116,9	117,5	107,1	129,4	133,2	82,6
1996	119,2	119,1	119,2	112,8	124,8	128,5	122,9
1997	122,2	122,1	122,2	122,1	123,2	123,3	120,7
1998	115,3	115,2	115,7	112,7	121,5	110,4	64,5
1999	105,9	105,9	106,0	106,1	103,3	115,5	80,1
2000	101,4	101,4	101,2	100,2	97,6	121,6	159,4
2001	90,5	90,5	90,8	90,8	93,6	82,2	34,4

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b Dotyczy robót budowlano-montażowych. ^c W tym 968,2 mln zł odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych. ^d Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a Per capita — in zł. ^b Concerns construction and assembly works. ^c Of which 968,2 mln zł interests on investment credits and loans. ^d See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 2 (534). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

A. OGÓŁEM TOTAL						
WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2001	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	47144,7	133160,2	121362,9	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	26288,9	46313,2	38695,3	55,8	31,9	Public sector
w tym własność:						of which:
państwowa	20111,5	23098,3	20640,8	42,7	17,0	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	5319,4	15360,1	16314,6	11,3	13,4	local self-government entities
Sektor prywatny	20855,8	86847,0	82667,6	44,2	68,1	Private sector
w tym własność prywatna krajowa	14293,8	47725,8	45675,2	30,3	37,6	of which private domestic ownership
w tym spółdzielnie	2807,6	6860,5	5343,6	5,9	4,4	of which co-operatives

TABL. 2 (534). **NAKLADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**

INVESTMENT OUTLAYS BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

B. WEDŁUG SEKCJI

BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	1995	2000	2001	1995	2000	2001
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector		
	w mln zł in mln zł					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	289,8	641,0	430,0	1269,2	1841,5	1852,2
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	3,8	9,8	3,9	1,2	14,9	14,1
Przemysł <i>Industry</i>	12667,5	13254,6	12333,7	7507,1	24452,9	23554,8
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	1628,1	1464,5	1695,0	45,6	540,9	704,9
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4812,3	3596,0	1703,7	6920,4	22926,8	21531,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	6227,1	8194,1	8935,0	541,1	985,2	1318,4
Budownictwo <i>Construction</i>	1437,4	4982,0	4899,8	719,7	5099,6	3510,6
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	376,3	401,0	333,4	3460,0	13849,0	11959,4
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	209,8	151,3	131,4	323,1	1390,4	1260,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	4424,3	9966,8	4430,1	653,0	7069,5	10506,6
Pośrednictwo finansowe ^a <i>Financial intermediation^a</i>	1062,4	1284,0	1223,3	1238,1	7449,9	6613,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^{Δa} <i>Real estate, renting and business activities^a</i>	863,2	2592,8	2209,8	5201,8	23687,4	21557,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^{Δa} <i>Public administration and defence; compulsory social security^a</i>	628,8	2966,5	2729,9	0,3	10,0	11,1
Edukacja <i>Education</i>	994,9	3175,9	3580,7	71,0	362,8	442,3
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	1200,4	2298,9	1831,8	101,4	486,5	424,6
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i in- dywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	2130,3	4588,6	4557,5	309,9	1132,6	960,5

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 520.^a See general notes, item 4 on page 520.TABL. 3 (535). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (ceny stałe^a)**INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	
OGÓŁEM TOTAL	117,1	119,2	122,2	115,3	105,9	101,4	90,5	203,5	163,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	111,0	129,5	96,5	83,1	102,2	96,4	89,8	36,4	92,0
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	30,8	267,2	79,1	126,0	132,9	91,4	72,1	8,5	233,3
Przemysł <i>Industry</i>	115,0	120,0	113,8	111,2	95,3	88,1	95,8	163,0	122,2
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	102,7	96,0	100,2	103,1	97,9	81,9	119,7	120,9	95,2
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	116,2	127,5	119,8	117,9	92,6	90,8	88,5	154,2	134,0
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	116,3	112,0	103,9	95,9	102,7	82,1	111,8	206,2	105,2

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 3 (535). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH (dok.)
INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	
Budownictwo Construction	116,2	149,6	126,9	125,6	103,7	107,4	83,7	298,8	222,2
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	146,2	109,1	141,3	123,2	128,0	94,0	85,4	556,0	195,2
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	124,1	68,8	120,7	136,2	114,7	131,9	88,4	305,5	151,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	127,9	131,8	127,0	108,1	108,2	112,0	86,7	321,7	190,1
Pośrednictwo finansowe ^b Financial intermediation ^b	132,4	114,4	159,5	144,1	118,9	83,4	90,1	1221	235,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^{Δb} Real estate, renting and business activities ^b	101,9	100,4	124,1	126,2	121,1	129,6	89,0	147,8	219,7
w tym budownictwo mieszkaniowe of which residential construction	92,7	96,8	117,7	113,3	116,4	118,0	101,2	96,0	179,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiąz- kowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^{Δb} Public administration and defence; compulsory social security ^b	110,7	132,4	130,9	112,2	108,4	134,2	89,9	460,5	254,2
Edukacja Education	120,2	135,1	123,6	106,0	92,2	116,1	110,7	266,9	209,8
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	127,6	120,8	114,8	103,4	77,3	115,0	80,3	131,3	102,3
Pozostała działalność usługowa komunalna, społecz- na i indywidualna Other community, social and personal service activities	106,8	120,4	124,2	105,5	99,6	87,1	93,4	269,4	127,8

b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 520.
b See general notes, item 4 on page 520.

TABL. 4 (536). NAKŁADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2001	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	47144,7	133160,2	121362,9	100,0	100,0	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . .	1559,0	2482,5	2282,2	3,3	1,9	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	1356,4	2078,7	2090,4	2,9	1,7	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	202,6	403,8	191,8	0,4	0,2	Forestry ^Δ
Rybołówstwo i rybactwo	5,0	24,7	18,0	0,0	0,0	Fishing
Przemysł	20174,6	37707,5	35888,5	42,8	29,6	Industry
Górnictwo i kopalnictwo	1673,7	2005,4	2399,9	3,5	2,0	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	1133,3	1144,5	1320,8	2,4	1,1	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	11732,7	26522,8	23235,2	24,9	19,1	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	2694,6	4373,9	4455,5	5,7	3,7	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych . .	121,8	379,9	254,8	0,3	0,2	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	327,0	424,5	469,3	0,7	0,4	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	232,5	247,7	216,2	0,5	0,2	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wy- robów z nich ^Δ	80,0	136,5	109,5	0,2	0,1	processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	510,2	846,1	800,0	1,1	0,7	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz pa- pieru ^Δ	489,3	1117,0	1529,7	1,0	1,3	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	254,8	994,1	816,5	0,5	0,7	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafina- cji ropy naftowej ^Δ	708,5	1771,4	956,9	1,5	0,8	manufacture of coke, refined petro- leum products ^Δ

TABL. 4 (536). **NAKLADY INWESTYCYJNE WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**

INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	2000	2001	1995	2001	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in percent		
Przemysł (dok.)						Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)						Manufacturing (cont.)
produkcja wyrobów chemicznych	1180,8	2399,6	1621,0	2,5	1,3	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	542,6	1902,2	1598,7	1,2	1,3	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	844,6	2447,0	2326,3	1,8	1,9	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	1101,2	1339,7	791,4	2,3	0,6	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	325,8	1309,3	870,0	0,7	0,7	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	584,4	1185,8	1138,0	1,2	0,9	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	16,4	18,8	▼	0,0	▼	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	381,4	905,8	914,5	0,8	0,7	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	151,2	374,6	327,7	0,3	0,3	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	90,6	227,4	192,7	0,2	0,1	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczip	493,6	2606,8	2373,2	1,1	1,9	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	197,4	447,4	347,8	0,4	0,3	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	377,5	945,5	817,3	0,8	0,7	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	26,5	121,8	▼	0,1	▼	recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	6768,2	9179,3	10253,4	14,4	8,5	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	5084,4	7094,7	8251,3	10,8	6,8	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	1683,8	2084,6	2002,1	3,6	1,7	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	2157,1	10081,6	8410,4	4,6	6,9	Construction
Handel i naprawy^Δ	3836,3	14250,0	12292,8	8,1	10,1	Trade and repair^Δ
w tym:						of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	2340,3	6492,9	5127,9	5,0	4,2	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	1044,2	5959,8	5552,3	2,2	4,6	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	532,9	1541,7	1392,2	1,1	1,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	5077,3	17036,3	14936,7	10,8	12,3	Transport, storage and communication
w tym:						of which:
Transport lądowy i rurociągowy	1968,3	4334,7	3964,6	4,2	3,3	Land and pipeline transport
Pocztą i telekomunikacja	2589,9	10322,0	9490,4	5,5	7,8	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe^a	2300,5	8733,9	7836,3	4,9	6,5	Financial intermediation^a
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^{Δa}	6065,0	26280,2	23767,4	12,9	19,6	Real estate, renting and business activities^a
w tym:						of which:
Obsługa nieruchomości	4875,3	19345,4	17370,2	10,3	14,3	Real estate activities
w tym budownictwo mieszkaniowe	4563,1	14853,7	15370,7	9,7	12,7	of which residential construction
Informatyka	73,0	414,9	396,6	0,2	0,3	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^{Δa}	629,1	2976,5	2741,0	1,3	2,3	Public administration and defence; compulsory social security^a
Edukacja	1065,9	3538,7	4023,0	2,2	3,3	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1301,8	2785,4	2256,4	2,8	1,9	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	2440,2	5721,2	5518,0	5,2	4,5	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	681,5	1725,7	1616,3	1,4	1,3	Of which recreational, cultural and sporting activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 520.^a See general notes, item 4 on page 520.

TABL. 5 (537). **DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny stałe^a)**
 INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	105,9	101,4	90,5	163,3	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . .	102,2	96,4	89,8	92,0	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	100,5	93,3	98,4	97,6	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	114,8	117,1	45,5	54,6	Forestry ^Δ
Rybołówstwo i rybactwo	132,9	91,4	72,1	233,3	Fishing
Przemysł	95,3	88,1	95,8	122,2	Industry
Górnictwo i kopalnictwo	97,9	81,9	119,7	95,2	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	104,4	90,0	116,4	80,1	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	92,6	90,8	88,5	134,0	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	110,5	78,7	101,6	108,7	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych . .	143,8	72,0	67,7	143,7	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	62,0	88,9	113,5	103,2	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	126,2	58,0	85,9	58,2	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyro- bów z nich ^Δ	91,5	137,2	80,6	91,2	processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drew- na oraz ze słomy i wikliny ^Δ . . .	55,2	77,1	98,0	109,3	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz pa- pieru ^Δ	92,3	110,8	140,4	221,0	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	109,4	101,2	83,1	220,5	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	85,4	79,8	55,3	87,4	manufacture of coke, refined petro- leum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	73,0	107,9	68,3	90,6	manufacture of chemicals and chemi- cal products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	98,5	123,0	84,5	202,7	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z surowców nie- metalicznych pozostałych	98,5	84,9	95,6	180,5	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	75,6	102,7	58,4	48,1	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ . . .	104,1	111,0	67,1	172,0	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ . . .	98,3	107,8	97,9	130,9	manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	62,2	91,0	▼	▼	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ	113,8	92,4	101,6	165,5	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomu- nicacyjnych	105,3	65,9	88,3	145,0	manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	97,4	108,4	85,4	140,4	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	96,0	71,6	92,1	413,8	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	108,9	126,1	79,1	117,2	manufacture of other transport equip- ment
produkcja mebli; pozostała działal- ność produkcyjna ^Δ	74,8	133,6	86,3	138,5	manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	75,2	148,0	▼	▼	recycling

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (537). DYNAMIKA NAKŁADÓW INWESTYCYJNYCH WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)

INDICES OF INVESTMENT OUTLAYS BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
Przemysł (dok.)					Industry (cont.)
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	102,7	82,1	111,8	105,2	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	106,2	79,9	117,6	120,5	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	91,5	90,5	92,9	68,6	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	103,7	107,4	83,7	222,2	Construction
Handel i naprawy^Δ	128,0	94,0	85,4	195,2	Trade and repair^Δ
w tym:					of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	112,2	96,1	78,5	135,0	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	166,7	97,5	91,9	321,7	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	114,7	131,9	88,4	151,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	108,2	112,0	86,7	190,1	Transport, storage and communication
w tym:					of which:
Transport lądowy i rurociągowy . . .	100,6	103,5	89,4	127,4	Land and pipeline transport
Poczta i telekomunikacja	105,7	108,3	91,5	240,6	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe^b	118,9	83,4	90,1	235,0	Financial intermediation^b
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^{Δb}	121,1	129,6	89,0	219,7	Real estate, renting and business activities^b
w tym:					of which:
Obsługa nieruchomości	123,8	120,0	88,0	188,1	Real estate activities
w tym budownictwo mieszkaniowe	116,4	118,0	101,2	179,3	of which residential construction
Informatyka	138,8	125,1	95,6	379,8	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^{Δb} . . .	108,4	134,2	89,9	254,2	Public administration and defence; compulsory social security^b
Edukacja	92,2	116,1	110,7	209,8	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	77,3	115,0	80,3	102,3	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	99,6	87,1	93,4	127,8	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	104,1	84,2	91,2	132,0	Of which recreational, cultural and sporting activities

^b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 520.^b See general notes, item 4 on page 520.

TABL. 6 (538). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W 2001 R. (ceny bieżące)

INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN 2001 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządze- nia tech- niczne i narzę- dzia <i>machin- ery, technical equip- ment and tools</i>	środki trans- portu <i>transport equip- ment</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
OGÓŁEM	121132,2	64101,1	42460,0	12763,8	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . .	2280,5	919,8	722,4	237,2	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	2088,8	776,2	696,0	217,2	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	191,7	143,6	26,4	20,0	Forestry ^Δ
Rybołówstwo i rybactwo	18,0	9,5	2,1	4,9	Fishing
Przemysł	35837,2	14363,8	19704,2	1316,0	Industry
Górnictwo i kopalnictwo	2399,0	1177,4	1149,0	56,7	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	1320,6	545,5	742,0	29,2	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	23192,6	7510,6	14257,2	1147,2	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	4451,7	1410,3	2660,3	321,9	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych . .	254,6	78,2	158,2	15,9	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	468,7	99,2	339,0	27,7	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich	216,0	92,7	95,7	26,1	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wy- robów z nich ^Δ	109,5	44,2	50,4	13,9	processing of leather and manufac- ture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	800,0	172,9	565,0	57,5	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz pa- pieru ^Δ	1529,6	300,2	1188,2	40,3	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośni- ków informacji	816,1	267,0	498,9	42,2	publishing, printing and reprodu- ction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	949,8	632,7	307,3	6,9	manufacture of coke, refined petrole- um products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	1601,7	702,7	779,5	109,4	manufacture of chemicals and chemi- cal products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	1596,6	467,4	1048,1	65,9	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych . .	2325,2	759,3	1401,2	107,1	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	790,6	214,2	507,2	19,2	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ . .	869,0	281,4	516,3	70,8	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ . .	1137,1	369,7	710,3	48,4	manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i kom- puterów	▼	▼	▼	▼	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ	914,1	229,4	644,2	31,0	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych	327,7	61,8	253,7	6,0	manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus
produkcja instrumentów medycy- nych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	192,6	46,7	128,0	17,5	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	2369,0	640,3	1665,8	39,5	manufacture of motor vehicles, tra- ilers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu trans- portowego	347,8	121,5	199,2	23,2	manufacture of other transport equip- ment
produkcja mebli; pozostała działal- ność produkcyjna ^Δ	817,0	374,5	390,8	44,4	manufacture of furniture; manufactur- ing n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	▼	▼	▼	▼	recycling

TABL. 6 (538). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA ŚRODKI TRWAŁE W 2001 R. (dok.)

INVESTMENT OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN 2001 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			SPECIFICATION
		budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, technical equipment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>					
Przemysł (dok.)					Industry (cont.)
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	10245,6	5675,8	4298,0	112,1	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	8245,4	3869,6	4154,9	80,5	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	2000,2	1806,2	143,1	31,6	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	8394,9	6942,1	968,1	408,1	Construction
Handel i naprawy ^Δ	12286,0	6081,1	4133,7	1749,6	Trade and repair ^Δ
w tym:					of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	5123,4	2124,3	1917,8	1040,2	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	5550,8	3092,6	1822,5	374,8	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	1388,2	1010,2	329,0	41,6	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	14874,9	5160,4	6792,3	2809,5	Transport, storage and communication
w tym:					of which:
Transport lądowy i rurociągowy	3913,9	1374,4	434,6	2048,6	Land and pipeline transport
Poczta i telekomunikacja	9484,4	3023,3	6114,0	296,5	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	7787,1	1280,5	3746,7	2676,4	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	23760,0	17436,6	3135,1	3030,4	Real estate, renting and business activities
w tym:					of which:
Obsługa nieruchomości	17365,1	16430,6	686,9	120,0	Real estate activities
w tym budownictwo mieszkaniowe	15370,7	14808,4	474,7	42,3	of which residential construction
Informatyka	395,9	44,8	274,7	75,0	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	2730,8	1994,5	579,8	112,6	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	4015,5	3252,3	663,0	64,3	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	2250,5	1152,0	1000,1	92,7	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	5508,6	4498,3	683,5	220,5	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	1613,6	1193,9	327,0	72,4	Of which recreational, cultural and sporting activities

Środki trwałe
Fixed assets

TABL. 7 (539). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH**
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS
As of 31 XII

LATA YEARS	Ogółem <i>Total</i>		W tym <i>Of which</i>		
	ogółem <i>total</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urzą- dzenia tech- niczne i na- rzędzia <i>machinery, tech- nical equip- ment and tools</i>	środki transportu <i>transport equipment</i>
BIEŻĄCE CENY EWIDENCYJNE — mln zł ^a <i>CURRENT BOOK-KEEPING PRICES — mln zł^a</i>					
1990	338474,0	8864	255762,7	56852,4	21842,2
1995 ^b	893130,7	23132	675892,2	149171,4	52826,3
2000	1444803,7	37387	967900,3	366925,4	93586,7
2001	1523153,8	39427	1019595,9	392921,0	93992,6
CENY STAŁE ^c <i>CONSTANT PRICES^c</i> 1990=100					
2001	136,9	135,3	128,4	183,2	124,0
1995=100					
2001	125,3	125,0	118,3	152,4	135,4
Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i>					
1995	102,1	102,0	101,3	105,2	104,5
1996	104,8	104,7	103,6	109,9	104,1
1997	103,5	103,4	102,1	108,1	106,2
1998	103,9	103,8	102,8	107,6	105,9
1999	103,9	103,9	102,7	108,0	105,7
2000	104,2	104,2	103,8	105,6	104,8
2001	102,7	102,7	102,1	104,6	104,4

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 2 pkt 2) na str. 520. ^c Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII; od 1991 r. do obliczenia wskaźników dynamiki przyjęto za podstawę (mianownik) wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 1 I.

^a Per capita — in zł. ^b See general notes, item 2 point 2) on page 520. ^c See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII; since 1991, the gross value of fixed assets, as of 1 I, was used as the base (denominator) for calculating indices.

TABL. 8 (540). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
(bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY OWNERSHIP SECTORS (current book-keeping prices)
As of 31 XII

A. OGÓŁEM TOTAL						
WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2001	1995	2001	SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odsetkach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM	893130,7	1444803,7	1523153,8	100,0	100,0	TOTAL
Sektor publiczny	533540,9	742708,0	696998,6	59,7	45,8	Public sector
w tym własność:						of which:
państwowa	462046,3	535658,8	513768,8	51,7	33,7	state ownership
jednostek samorządu tery- torialnego	66157,7	143535,7	159660,9	7,4	10,5	local self-government entities ownership
Sektor prywatny	359589,8	702095,7	826155,2	40,3	54,2	Private sector
w tym własność prywatna kra- jowa	331677,3	516443,2	557434,9	37,1	36,6	of which private domestic ownership
w tym spółdzielnie	107614,5	132294,9	103651,3	12,0	6,8	of which co-operatives

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 pkt 2) na str. 520.
^a See general notes, item 2 point 2) on page 520.

TABL. 8 (540). WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

As of 31 XII

B. WEDŁUG SEKCJI

BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS	1995 ^a	2000	2001	1995	2000	2001
	sektor publiczny public sector			sektor prywatny private sector		
	w mln zł in mln zł					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	25062,6	17374,1	16695,8	89484,8	96530,0	97901,8
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	351,9	439,3	250,0	58,8	119,0	117,7
Przemysł <i>Industry</i>	191278,2	288212,6	273452,8	47255,5	182707,7	222157,1
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	23387,7	30739,2	32236,8	315,9	9055,6	9604,4
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	76132,8	75270,3	57707,4	45353,7	166343,0	197877,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	91757,7	182203,1	183508,6	1585,9	7309,1	14674,9
Budownictwo <i>Construction</i>	4927,0	5069,3	5330,7	3868,4	19809,3	22245,9
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	4054,2	2693,6	2656,8	18711,2	58074,9	67670,7
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1259,4	1024,1	1147,6	1367,3	5640,3	7108,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	204579,9	252523,9	208958,9	4454,2	26124,5	68607,1
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	4181,3	6771,6	7813,4	3013,3	27263,6	31961,6
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	37434,8	59494,3	58632,8	188329,6	276471,8	296585,0
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	20574,1	37805,0	42985,9	4,0	97,7	217,2
Edukacja <i>Education</i>	15675,1	29302,7	33541,3	155,6	1462,7	1804,5
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	13787,8	21673,0	22776,3	515,7	1960,1	2803,7
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service acti- vities</i>	10374,6	20324,5	22756,3	2371,4	5834,1	6974,7

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 pkt 2) na str. 520.^a See general notes, item 2 point 2) on page 520.

TABL. 9 (541). DYNAMIKA WARTOŚCI BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH (ceny stałe)^a

Stan w dniu 31 XII

INDICES OF GROSS VALUE OF FIXED ASSETS (constant prices)^a

As of 31 XII

SEKCJE SECTIONS	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001		
	rok poprzedni=100 previous year=100							1990= =100	1995= =100
OGÓŁEM TOTAL	102,1	104,8	103,5	103,9	103,9	104,2	102,7	136,9	125,3
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	100,9	100,9	99,9	99,6	99,4	99,5	99,4	98,4	98,7
Rybołówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	95,7	112,5	99,0	98,1	98,9	94,8	91,0	67,0	93,3
Przemysł <i>Industry</i>	100,3	106,1	103,6	103,2	103,6	103,3	102,4	133,1	124,3
górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	88,6	98,0	97,2	93,6	94,4	100,7	99,5	74,9	84,4
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	103,6	107,6	104,0	104,1	105,4	103,7	103,5	142,0	131,8
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	99,5	107,0	105,0	104,9	103,8	103,5	101,8	151,5	129,0
Budownictwo <i>Construction</i>	101,2	108,7	112,3	110,8	110,9	123,7	106,8	183,8	198,2
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	114,4	111,6	114,1	117,7	118,9	116,2	111,5	334,2	230,8
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	115,1	109,1	108,7	114,8	113,3	111,0	107,6	277,6	184,3
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	100,8	101,6	102,6	102,9	103,0	103,3	101,1	118,1	115,3
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	130,6	128,9	129,4	135,0	126,6	114,1	112,0	1782	364,3
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	103,2	105,1	102,2	102,7	102,5	103,2	102,3	135,1	119,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	104,4	104,6	106,0	107,9	108,6	111,4	106,0	206,8	153,5
Edukacja <i>Education</i>	103,5	105,2	105,9	106,8	105,8	107,7	107,3	186,2	145,5
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	106,3	108,8	109,1	109,3	104,2	105,3	104,0	200,0	148,0
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	106,8	116,6	112,9	110,8	109,7	111,5	107,9	272,2	192,4

^a Patrz notka c do tabl. 7 na str. 530.^a See footnote c to table 7 on page 530.

TABL. 10 (542). WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH

Stan w dniu 31 XII

GROSS AND NET VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2001		SPECIFICATION	
	wartość brutto gross value		wartość netto net value	stopień zużycia w %		
	bieżące ceny ewidencyjne — mln zł current book-keeping prices — mln zł			degree of consumption in %		
OGÓŁEM	893130,7	1444803,7	1523153,8	768808,0	46,7	TOTAL
W tym budynki mieszkalne ^b	213024,5	290955,3	304211,6			Of which residential buildings ^b
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	114547,4	113904,1	114597,6	35067,6	67,4	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	110826,6	109073,8	109675,0	32626,3	68,2	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	3720,8	4830,3	4922,6	2441,3	50,4	Forestry ^Δ
Rybołówstwo i rybactwo	410,7	558,3	367,7	150,2	59,2	Fishing
Przemysł	238533,7	470920,3	495609,9	234783,7	52,6	Industry
Górnictwo i kopalnictwo	23703,6	39794,8	41841,2	15803,3	62,2	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	18303,3	28548,0	30345,6	11323,8	62,7	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	121486,5	241613,3	255585,2	130333,6	49,0	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	21228,8	38609,5	41185,9	22936,1	44,3	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	720,1	2204,0	2504,3	1463,8	41,5	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	4818,1	6946,2	6687,3	2617,7	60,9	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	2103,1	2975,1	3011,2	1669,6	44,6	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	1119,8	1320,5	1341,5	695,7	48,1	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	3534,4	7958,5	8904,0	5498,4	38,2	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	4203,6	8756,6	9639,5	4657,9	51,7	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	2726,8	5653,1	6432,8	3836,1	40,4	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	4032,8	16978,7	17835,1	8385,7	53,0	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	11470,0	26668,3	28240,0	13022,2	53,9	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	3919,2	10925,0	12338,4	6963,8	43,6	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	7215,2	18140,9	20609,4	11706,8	43,2	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	17552,3	27405,5	26099,4	9310,0	64,3	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	4312,9	9176,7	9958,6	5412,7	45,6	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	12051,7	15665,0	15483,8	6484,4	58,1	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	145,5	362,9	488,3	340,2	30,3	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	3383,7	7784,6	8383,3	4133,6	50,7	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	1576,6	2879,2	3085,0	1582,5	48,7	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	1096,8	1989,8	2123,3	1016,5	52,1	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	6520,5	16779,3	18188,5	11732,2	35,5	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	4578,0	6238,4	6302,5	2731,1	56,7	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	2795,7	5525,4	6012,3	3715,1	38,2	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	380,9	670,1	730,8	421,5	42,3	recycling

a, b Patrz uwagi ogólne: a — ust. 2 pkt 2) na str. 520, b — ust. 5 na str. 521.

a, b See general notes: a — item 2 point 2) on page 520, b — item 5 on page 521.

TABL. 10 (542). **WARTOŚĆ BRUTTO, NETTO I STOPIEŃ ŻUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
GROSS AND NET VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995 ^a	2000	2001		SPECIFICATION	
	wartość brutto gross value		wartość netto net value	stopień zużycia w %		
	bieżące ceny ewidencyjne — mln zł current book-keeping prices — mln zł			degree of consumption in %		
Przemysł (dok.)						Industry (cont.)
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	93343,6	189512,2	198183,5	88646,8	55,3	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	77083,8	156615,8	162275,8	64754,0	60,1	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	16259,8	32896,4	35907,7	23892,8	33,5	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	8795,4	24878,6	27576,6	17538,1	36,4	Construction
Handel i naprawy^Δ	22765,4	60768,5	70327,5	48720,9	30,7	Trade and repair^Δ
w tym:						of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ . .	11307,2	31503,6	35629,2	24494,1	31,3	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	9074,6	20871,7	24602,6	16781,2	31,8	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	2626,7	6664,4	8255,8	5898,9	28,5	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	209034,1	278648,4	277566,0	99740,3	51,0	Transport, storage and communication
w tym:						of which:
Transport lądowy i rurociągowy	51689,9	64875,2	48235,6	30447,8	36,9	Land and pipeline transport
Transport wodny	3426,6	1744,8	1517,6	395,0	74,0	Water transport
Poczta i telekomunikacja . . .	7852,5	48343,2	56668,4	36259,6	36,0	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	7194,6	34035,2	39775,0	24606,8	38,1	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^Δ	225764,4	335966,1	355217,8	220934,8	37,8	Real estate, renting and business activities
w tym:						of which:
Obsługa nieruchomości	213434,9	307437,3	322293,6	200720,4	37,7	Real estate activities
w tym budynki mieszkalne . .	194140,2	276462,4	289455,2	.	.	of which residential buildings
Informatyka	358,8	1384,3	1813,7	987,7	45,5	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	20578,1	37902,7	43203,1	25880,9	40,1	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	15830,7	30765,4	35345,8	21119,8	40,2	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	14303,5	23633,1	25580,0	14242,0	44,3	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	12746,0	26158,6	29731,0	20124,0	32,3	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem . .	5579,6	10990,8	12377,9	7685,0	37,9	Of which recreational, cultural and sporting activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 pkt 2) na str. 520.

U w a g a. W wartości netto i stopniu zużycia nie ujęto: w dziale „Rolnictwo i łowiectwo” — wartości inwentarza żywego (stada podstawowego), w sekcji „Transport, gospodarka magazynowa i łączność” — wartości poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.

^a See general notes, item 2 point 2) on page 520.

N o t e. In the division "Agriculture and hunting", the value of livestock (basic herd) and in the section "Transport, storage and communication", the value of shoulders and foundations of public roads, streets and squares, were not included in the net value and degree of consumption.

TABL. 11 (543). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG GRUP W 2001 R.

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS BY GROUPS IN 2001

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł			Stopień zużycia w % Degree of consumption in %			SPECIFICATION
	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
OGÓŁEM	1019595,9	392921,0	93992,6	40,8	59,1	53,0	TOTAL
W tym budynki mieszkalne ^a	304211,6	x	x	.	x	x	Of which residential buildings ^a
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	72292,4	14319,8	12731,3	61,3	77,5	94,1	Agriculture, hunting and forestry
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ	68346,6	13812,7	12389,7	62,1	77,8	94,8	Agriculture and hunting ^Δ
Leśnictwo ^Δ	3945,8	507,1	341,6	47,4	68,7	65,4	Forestry ^Δ
Rybołówstwo i rybactwo	100,1	31,7	221,4	44,5	58,6	67,0	Fishing
Przemysł	238038,5	242535,6	14328,2	42,5	62,2	61,1	Industry
Górnictwo i kopalnictwo	21118,3	19179,1	1518,5	48,1	76,5	80,1	Mining and quarrying
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydobywanie torfu	15584,1	13871,5	868,4	45,4	80,7	86,0	of which mining of coal and lignite; extraction of peat
Przetwórstwo przemysłowe	93072,9	151340,5	10807,4	34,1	57,7	56,4	Manufacturing
produkcja artykułów spożywczych i napojów	15138,5	23069,6	2941,4	29,4	52,5	57,5	manufacture of food products and beverages
produkcja wyrobów tytoniowych	716,8	1691,9	95,1	21,0	49,8	49,9	manufacture of tobacco products
włókiennictwo	2025,7	4479,3	182,2	43,3	69,0	54,9	manufacture of textiles
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	1360,4	1395,9	254,0	24,0	63,6	50,1	manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ	604,2	645,6	91,5	31,1	64,1	48,4	processing of leather and manufacture of leather products ^Δ
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ	2459,9	5887,4	554,7	26,8	41,4	55,9	manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	2658,0	6737,7	233,7	33,9	58,7	53,2	manufacture of pulp and paper ^Δ
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	1654,3	4441,5	335,8	17,6	48,2	48,6	publishing, printing and reproduction of recorded media
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ	8181,4	9423,6	229,4	41,0	62,9	74,1	manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ
produkcja wyrobów chemicznych	11811,5	15548,5	871,1	42,9	62,2	55,7	manufacture of chemicals and chemical products
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	3814,9	8008,2	511,4	24,3	52,3	50,7	manufacture of rubber and plastic products
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	6968,9	12564,9	1070,0	30,5	49,4	53,3	manufacture of other non-metallic mineral products
produkcja metali	9675,6	16051,2	371,5	50,5	72,4	76,0	manufacture of basic metals
produkcja wyrobów z metali ^Δ	3449,8	5855,1	652,1	26,4	56,2	53,1	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5962,4	8975,3	544,0	38,4	71,1	60,0	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	225,4	235,9	27,0	20,1	38,0	48,8	manufacture of office machinery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	2772,5	5341,1	267,4	31,2	60,7	52,7	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	875,1	2074,9	124,1	26,1	58,6	47,5	manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 521.

a See general notes, item 5 on page 521.

TABL. 11 (543). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH WEDŁUG GRUP W 2001 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS BY GROUPS IN 2001 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wartość brutto (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł Gross value (current book-keeping prices) in mln zł			Stoپیeń zużycia w % Degree of consumption in %			SPECIFICATION
	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
Przemysł (dok.)							Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)							Manufacturing (cont.)
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	759,6	1224,3	139,2	31,0	65,3	51,6	manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	6046,8	11620,1	257,3	17,5	45,4	49,3	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzętu transportowego	3037,4	2824,2	437,9	42,5	68,8	76,9	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	2655,2	2826,1	522,7	20,7	52,7	49,0	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	218,6	418,2	93,9	32,0	46,1	49,5	recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	123847,3	72016,0	2002,3	47,8	67,9	71,5	Electricity, gas and water supply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	90947,6	69581,3	1513,5	53,5	68,5	74,3	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody	32899,7	2434,7	488,8	31,9	49,4	62,9	collection, purification and distribution of water
Budownictwo	15346,4	8167,8	4048,3	21,3	54,1	57,9	Construction
Handel i naprawy^Δ	36427,6	21664,6	12174,7	18,5	45,5	41,0	Trade and repair^Δ
w tym:							of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	16882,2	11227,4	7473,5	15,9	47,2	42,0	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ	13564,6	7786,1	3242,4	23,5	43,0	39,7	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Hotele i restauracje	6073,8	1905,9	267,0	21,7	48,3	43,8	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	214212,8	39898,4	23448,9	53,7^b	46,0	43,1	Transport, storage and communication
w tym:							of which:
Transport lądowy i rurociągowy	25625,4	3225,7	19382,1	32,9	54,1	39,2	Land and pipeline transport
Transport wodny	170,1	69,2	1278,3	28,4	73,9	80,0	Water transport
Poczta i telekomunikacja	21957,6	34181,8	528,5	22,9	44,2	55,5	Post and telecommunications
Pośrednictwo finansowe	11541,8	17461,8	10743,7	12,4	52,7	38,0	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^Δ	329811,0	15951,1	9138,4	37,1	53,7	35,2	Real estate, renting and business activities
w tym:							of which:
Obsługa nieruchomości	317395,7	3862,4	787,7	37,5	56,4	59,2	Real estate activities
w tym budynki mieszkalne	289455,2	x	x	.	x	x	of which residential buildings
Informatyka	329,9	1156,3	326,9	16,6	54,9	41,7	Computer and related activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	32808,2	7558,2	2712,2	33,6	60,8	63,2	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	26992,0	6846,3	1466,5	31,8	69,6	59,8	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	14007,4	10634,2	916,3	32,1	60,2	48,1	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	21943,9	5945,6	1795,7	24,5	53,5	58,8	Other community, social and personal service activities
W tym działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	8315,6	3524,4	523,5	27,9	58,2	61,1	Of which recreational, cultural and sporting activities

^b Bez wartości poboczy i podbudowy dróg publicznych, ulic i placów.^b Excluding the value of shoulders and foundations of public roads, streets and squares.

TABL. 12 (544). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH UZYSKANYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ** (bieżące ceny ewidencyjne)GROSS VALUE OF FIXED ASSETS OBTAINED FROM INVESTMENT ACTIVITY
(current book-keeping prices)

SEKCJE	1995	2000	2001		SECTIONS
	ogółem total			w tym nowe środki trwale of which new fixed assets	
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM	46239,0	124594,7	116804,9	110867,2	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo . . .	3170,8	3060,6	2999,6	2317,9	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	13,7	26,6	15,2	13,8	Fishing
Przemysł	17973,3	38236,1	35889,2	33657,0	Industry
górnictwo i kopalnictwo	1620,6	2173,1	2158,2	1898,5	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	11245,1	26785,1	24082,3	22232,4	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	5107,6	9277,9	9648,7	9526,1	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1136,9	8071,4	3458,8	3161,9	Construction
Handel i naprawy ^Δ	4530,2	13335,1	11027,4	9975,2	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	321,0	979,2	1077,1	1011,6	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	5160,4	18085,0	18735,9	18147,7	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2209,3	8553,9	7999,9	7666,4	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	7713,4	22044,6	23713,1	23331,7	Real estate, renting and business ac- tivities
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	1289,1	4205,4	3764,2	3678,9	Public administration and defence; com- pulsory social security
Edukacja	628,0	2392,7	3021,7	2949,3	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	928,7	2260,0	1875,0	1812,9	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna	1164,2	3344,1	3227,8	3142,9	Other community, social and personal service activities

TABL. 13 (545). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH ZLIKWIDOWANYCH** (bieżące ceny ewidencyjne)

GROSS VALUE OF LIQUIDATED FIXED ASSETS (current book-keeping prices)

SEKCJE	1995	2000	2001	SECTIONS
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	8832,6	11037,1	10938,3	TOTAL
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1259,9	1315,6	778,9	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	0,9	2,9	7,2	Fishing
Przemysł	4477,3	5972,2	5467,4	Industry
górnictwo i kopalnictwo	315,3	1792,6	1022,7	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1964,2	2641,3	2747,9	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2197,8	1538,3	1696,8	electricity, gas and water supply
Budownictwo	287,2	271,2	277,9	Construction
Handel i naprawy ^Δ	434,5	468,9	576,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	22,9	33,5	44,3	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	867,1	1183,7	1249,3	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	188,1	381,9	430,0	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	718,7	828,6	1338,9	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona naroda; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	231,7	185,5	232,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	81,5	126,9	192,5	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	124,1	170,3	192,0	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	138,7	95,9	150,3	Other community, social and personal service activities